題號: 397 國立臺灣大學 104 學年度碩士班招生考試試題

科目:專業英文(J)

節次: 3

題號: 397

共 / 頁之第 / 頁

一、 請將下列句子翻譯成中文 (50 points)。

- 1. Since the end of the 18th century, humans have been altering the Earth at an unsustainable rate and scale by increasing natural resource use, rapidly generating waste, and largely transforming the landscape.
- 2. Human populations used social hunting strategies and tools of stone and fire to obtain more sustenance from landscapes than would otherwise be possible.
- 3. Inhalation of coarse particulate matter (PM10) can trigger oxidative stress, inflammation, and other physiologic reactions. Both short- and long-term exposure have been associated with cardiac and respiratory morbidity and mortality.
- 4. Memory is an adaptive process involving continually updating itself according to what knowledge may be important in the future.
- 5. Mental or physical health problems, substance abuse, and other personal problems can interfere with children's learning and development.

二、 請將下列句子翻譯成英文 (50 points)。

- 1. 所有的人皆暴露到環境中各種有毒物質,如何進行個別化的評估將是此研究的重點。
- 2. 調查發現緊緊安全帶降低了車禍的死亡率。
- 3. 對許多人而言上餐館用餐不再限定於特殊場合而是日常生活習慣,如何健康的外食因此變得日益重要。
- 4. 中國近幾年工業活動迅速增多,相應的環境保護意識及法規並未隨之增進,導致汙染問題日益嚴重。
- 5. 兒童時期暴露影響其成年後的疾病發展。

試題隨卷繳回